



SOLAR-POWERED LED LIGHT BALL

(GB)

SOLAR-POWERED LED LIGHT BALL

Instructions for use

(SI)

OKROGLA SOLARNA LED-SVETILKA

Navodilo za uporabo

(SK)

LED SOLÁRNE GUĽOVÉ SVIETIDLO

Navod na používanie

(HU)

LED SZOLÁR GÖMBLÁMPA

Használati útmutató

(CZ)

SOLÁRNÍ LED KULATÉ SVÍTIDLO

Návod k použití

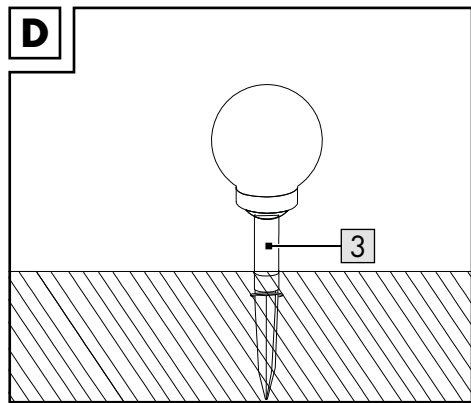
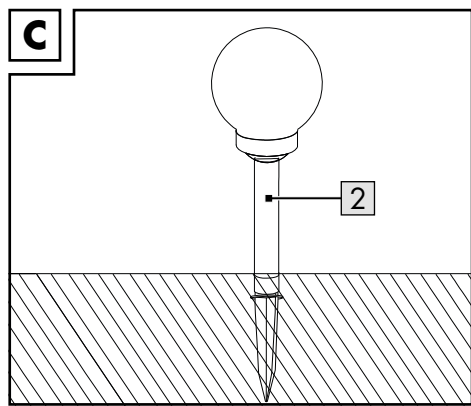
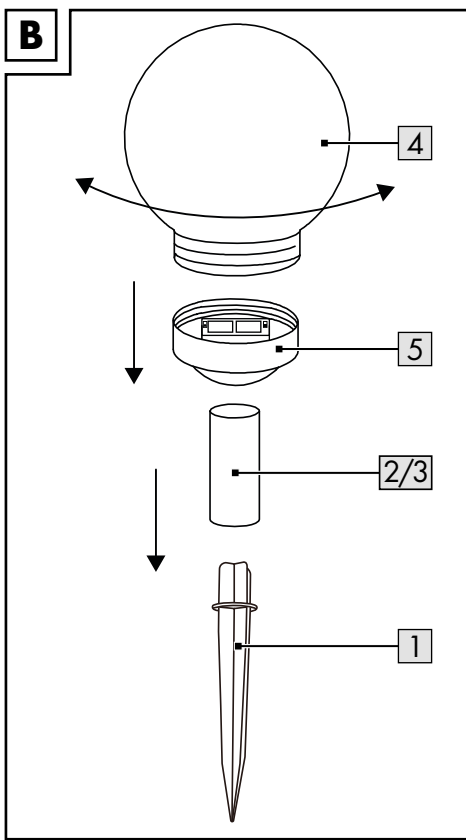
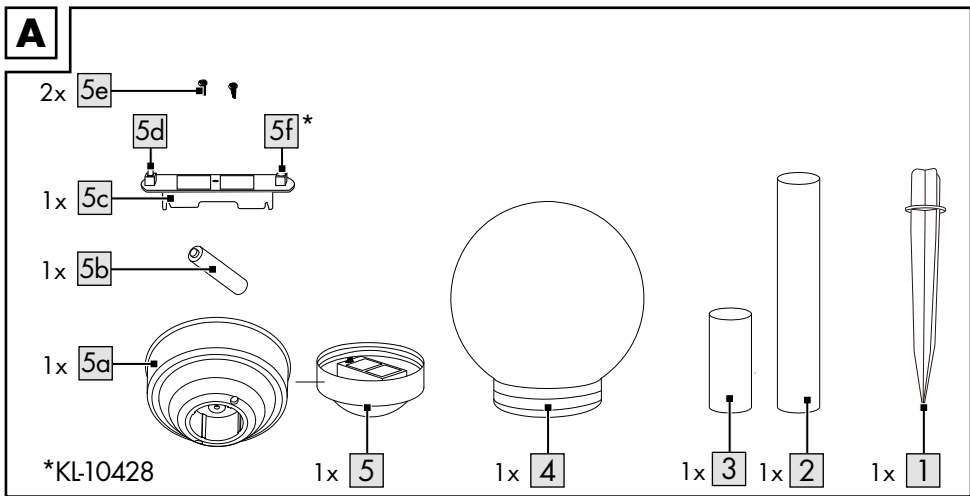
(DE AT CH)

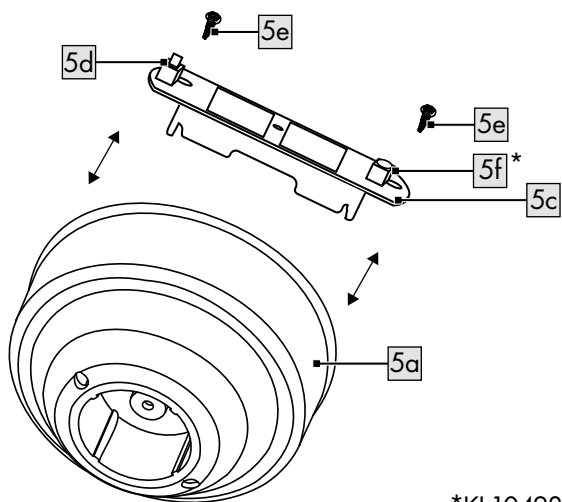
LED-SOLAR-KUGELLEUCHTE

Gebrauchsanweisung

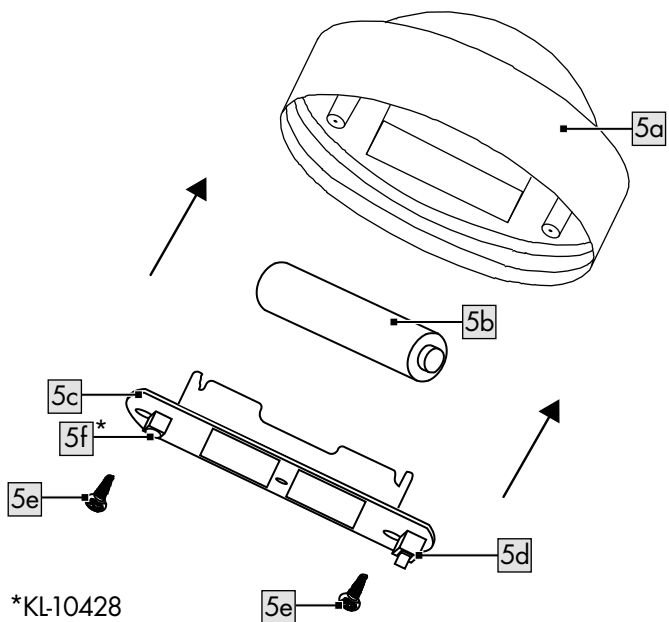


IAN 384049_2107



E

*KL-10428

F

*KL-10428

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x ground peg (1)
- 1 x spacer tube approx. 19cm (2)
- 1 x spacer tube approx. 8cm (3)
- 1 x ball (4)
- 1 x solar module incl. LED and rechargeable battery, AAA/1.2V/300mAh (5)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions (assembled):


approx. 39 x 20cm (H x Ø) with short spacer tube,

approx. 51 x 20cm (H x Ø) with long spacer tube

Rechargeable battery power supply:


1 x 300mAh, 1.2V  AAA, NiMH

 DC voltage symbol


 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2014/30/EU - EMC Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

 Date of manufacture (month/year):
12/2021

Intended use

The product is only for private outdoor areas and not for commercial use. The product can be used for decorative purposes.



Splash resistant



Not suitable for general household lighting.

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- The product is not a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!
- The light source for this lighting fixture is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire lighting fixture must be replaced.
- Make sure the solar cell does not get dirty or covered in snow or ice in winter. This reduces the performance of the solar cell.
- Note that cold temperatures have a negative impact on battery life.

Warnings regarding the storage battery!

- Only charge intact and undamaged storage batteries.
- Protect the storage battery from mechanical damage. Fire risk!
- If electrolyte solution leaks from the storage battery or the product then avoid contact with your eyes, mucous membranes, or skin. Rinse the affected areas immediately with plenty of clear water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.

- Never charge or store the storage battery in the vicinity of large heat sources or open fire as this could cause the storage battery to explode.
- The charging contacts on the storage battery may not be connected using metal objects.
- Never try to manipulate, modify, or repair a storage battery or the product.

Danger!

- The storage battery may not be thrown into the fire or short-circuited after removal. The storage battery could overheat and explode.
- Do not dismantle the storage battery.

Assembling the product

1. Remove the individual parts from the packaging and assemble the product according to Figure B. You have two options here: with the spacer tube (3), the product will be approx. 39cm high (Fig. D), and approx. 51cm high with the spacer tube (2) (Fig. C).
2. Insert the chosen spacer tube (2) or (3) into the recess on the solar module (5) (Fig. B).
3. Finally, insert the ground peg (1) into the underside of the spacer tube (2) or (3) (Fig. B).

Setting up the product

Note: the product can be set up independently of a power source.

- Only use the product with the ground peg (1) supplied.
- Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) to ensure its stability. As the product depends on solar energy, you must remember and observe the following points before setting it up:
 1. Select a spot where the solar module (5) is exposed to sunlight throughout the day.
 2. Position the product so that the solar module (5) does not become covered or shaded (trees, leaves, etc.).
 3. Ensure the solar module (5) is not influenced by other light sources, such as garden or street lighting, otherwise the product will not switch on at dusk. Remember that many light sources are dependent on time and movement and only come on in the middle of the night.

Before using the product for the first time

Note: the product has a twilight sensor and an on/off switch (5d). When fully charged, lighting duration is approx. 6 to 8 hours.

- Unscrew the ball (4) anticlockwise from the solar module (5). Before using it for the first time, slide the on/off switch (5d) to ,ON'.
- Screw the ball (4) clockwise back onto the solar module (5) until it stops and place the product in the sun.

Switching the product on/off

- Slide the on/off switch (5d) to ,ON'. The product automatically switches on at dusk.
- With KL-10428, there is an automatic colour change from red to green to blue.
 - Note:** push the button (5f) once to stop it on the required colour. Push the (5f) button again to reactivate the colour sequence.
- The product automatically switches off when it starts to get light or if the battery is flat.
- Slide the on/off switch (5d) to ,OFF'. The product is permanently switched off.

Changing the rechargeable battery

Note: the rechargeable battery (5b) is designed for long-term use. However, it may be necessary to change the battery after a long period of use. Rechargeable batteries are subject to natural wear and tear and their performance can decrease. To achieve optimum performance, rechargeable batteries should be replaced every 12 months. Change the battery as shown in Figures E-F.

1. Unscrew the ball (4) anticlockwise.
2. Slide the on/off switch (5d) on the solar module (5) to ,OFF'.
3. Remove the solar module (5) from the spacer tube (2)/(3).
4. Unscrew the screw (5e) anticlockwise, using a suitable cross-head screwdriver (not included in the package contents), and remove the housing (5a) from the rest of the module (Fig. E).

5. Remove the rechargeable battery (5b) and replace it with a new, charged battery of the same type (see „Technical data“). When inserting the battery, ensure the polarity (+/-) is correct (Fig. F).
6. Put the housing (5a) back on and secure this with the screw (5e), turning it clockwise.
7. Put the solar module (5) back onto the spacer tube (2)/(3).
8. Slide the on/off switch (5d) back to ‚ON‘.
9. Screw the ball (4) clockwise back onto the solar module (5) until it stops.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product switched off, dry and clean at room temperature. Only clean the exterior of the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



In the interest of protecting the environment, do not throw your product into the household waste once you are finished with it, but rather take it to a speciality disposal facility. Find out about collection sites and their hours of operation from your local authority. Defective or used batteries must be recycled pursuant to Directive 2006/66/EC and changes to it. Return batteries and/or the product via the collecting sites provided. Packaging materials, such as plastic bags, must be kept away from children. Keep the packaging materials out of reach of children.



Environmental damage caused by improper disposal of batteries! Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials. The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo only applies to France. Find out how to dispose of the used product from your municipal or city administration.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 384049_2107

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.


Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x földbe szúrható tartó (1)
- 1 x tartócső kb. 19 cm (2)
- 1 x tartócső kb. 8 cm (3)
- 1 x gömb (4)
- 1 x napelemes egység LED-del és akkumulátorral, AAA/1,2 V/300 mAh (5)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méret (összeszerelve):

kb. 39 x 20 cm (MA x Ø) rövid tartócsővel,
kb. 51 x 20 cm (MA x Ø) hosszú tartócsővel
Akkumulátoros tápellátás:


1 x 300 mAh, 1,2 V  AAA, NiMH

 Egyszerűsített villámjel

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségi irányelv

2011/65/EU - ROHS irányelv

 Gyártási dátum (hónap/év):
12/2021

Rendeltetészerű használat

A termék csak kültéri, magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem. A termék díszítési célokra használható.



Fröccsenő víz ellen védett



Nem alkalmas háztartások általános helyiségvilágítására.



Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és feltétlenül őrizze meg!



Életveszély!

- Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.
- A termék nem játékszer.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épességét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- A lámpa fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elérte az élettartamának végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.
- Ügyeljen arra, hogy a napelem ne legyen piszkos, és télen hó vagy jég ne takarja el. Különben csökken a napelem teljesítménye.
- Vegye figyelembe, hogy az alacsony hőmérséklet az akkumulátor élettartamát kedvezőtlenül befolyásolja.



Az akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetések!

- Kizárólag teljesen ép és sértetlen akkumulátorokat töltsön.
- Védje az akkumulátort a mechanikai sérülésektől. Tűzveszély!
- Ha az akkumulátorból elektrolitotlat folya, akkor kerülje annak szembe, nyálkahártyára és bőrre jutását. Az érintett testrészeket azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elektrolitotlat bőrizgató hatású.
- Ne töltsön vagy tárolja az akkumulátort vagy a terméket hőforrások vagy nyílt láng közelében, mert ez robbanást okozhat.

- Az akkumulátor töltőérintkezőit tilos fém tárgyakkal egymáshoz csatlakoztatni (összekötni).
- Ne végezzen változtatásokat, módosításokat az akkumulátoron vagy a terméken, és ne próbálja megjavítani.

Veszély!

- Az akkumulátort nem szabad tűzbe dobni vagy rövidre zárni. Az akkumulátor túlmelegedhet és fellobbanhat.
- Az akkumulátort nem szabad szétszerelni.

A termék összeszerelése

1. Vegye ki az egyes alkatrészeket a csomagból, és szerelje össze a terméket a B ábrán látható módon.
Két lehetőség közül választhat: a termék a rövidebb tartócső (3) használatával kb. 39 cm magas (D ábra), a hosszabb tartócső (2) használatával pedig kb. 51 cm (C ábra) magas lesz.
2. Illeszse be a választása szerinti tartócsövet (2) vagy (3) a napelemes egység (5) adott nyílásába (B ábra).
3. Ezután dugja be a földbe szűrhető tartót (1) alulról a tartócsőbe (2) vagy (3) (B ábra).

A termék elhelyezése

Megjegyzés: a termék használatához nincs szükség áramforrásra.

- A termékét csak a csomagban található földbe szűrhető tartóval (1) együtt használja.
- Az összeszerelt terméket olyan mélyen süllyeszse be a földbe (gyepen, virágágyásban), hogy az stabilan álljon. Mivel a termék napenergiával működik, az elhelyezése előtt vegye figyelembe és tartsa be az alábbi szempontokat:
 1. Válasszon olyan helyet, ahol a napelemes egységet (5) napközben közvetlen napfény éri.
 2. Úgy helyezze el a terméket, hogy a napelemes egység (5) ne legyen eltakarva vagy beárnyékolva (fák, tetőgerinc stb. által).

3. Ügyeljen arra, hogy a napelemes egységet (5) egyéb más fényforrás, pl. udvari vagy utcai világítás, ne befolyásolja, különben a termék szűrőületkor nem fog bekapcsolni. Gondoljon arra is, hogy azok a fényforrások, amelyek időzítővel és mozgásérzékelővel vannak ellátva, rendszerint csak sötétben kapcsolnak be.

Az első használatbavétel előtt

Megjegyzés: a termékben van egy szűrőületi érzékelő és egy be/ki-kapcsoló (5d). A világítás időtartama teljes feltöltésnél kb. 6–8 óra.

- Csavarja le a gömböt (4) a napelemes egységről (5) az óramutató járásával ellenkező irányban. Az első használatbavétel előtt tolja a be/ki-kapcsolót (5d) ON állásba.
- Csavarja fel a gömböt (4) az óramutató járásával megegyezően, teljesen akadásig, a napelemes egységre (5), és állítsa fel a terméket egy napos helyen.

A termék be- és kikapcsolása

- Tolja a be/ki-kapcsolót (5d) ON állásba. A termék sötétedéskor automatikusan bekapcsol.
- A KL-10428 változat automatikusan változtatja a piros-zöld-kék színeket.
Megjegyzés: a kívánt színnél történő megállításához nyomja meg egyszer a gombot (5f). A gomb (5f) újbóli megnyomásakor a színek változtatása folytatódik.
- Pirkadatkor vagy lemerült akkumulátor esetén a termék automatikusan kikapcsol.
- Tolja a be/ki-kapcsolót (5d) OFF állásba. A termék így teljesen ki van kapcsolva.

Az akkumulátor cseréje

Megjegyzés: az akkumulátort (5b) hosszú üzemidőre tervezték. Szükség lehet azonban az akkumulátor cseréjére, ha hosszabb ideig használja. Az akkumulátorok idővel elhasználódnak, és teljesítményük csökkenhet. Az optimális teljesítmény érdekében az akkumulátorokat 12 havonta szükséges cserélni. Az akkumulátort a E–F ábráknak megfelelően cseréje ki.

1. Csavarja le a gömböt (4) az óramutató járásával ellenkező irányban.

- Tolja a napelemes egység (5) be/ki-kapcsolóját (5d) OFF állásba.
- Húzza le a napelemes egységet (5) a tartócsőről (2)/(3).
- Csavarja ki lévő csavart (5e) egy megfelelő keresztfejes csavarhúzóval (a csomag nem tartalmazza) az óramutató járásával ellentétes irányban, és vegye le a tokot (5a) a napelemes egységről (E ábra).
- Vegye ki az akkumulátort (5b), és cserélje ki egy új, feltöltött, ugyanilyen típusú akkumulátorral (lásd „Műszaki adatok”). Az akkumulátor behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-) (F ábra).
- Ezután helyezze fel ismét a tokot (5a), és rögzítse azt a csavarral (5e) az óramutató járásával megegyező irányban.
- Csúsztassa rá a napelemes egységet (5) ismét a tartócsőre (2)/(3).
- Tolja a be/ki-kapcsolót (5d) ismét ON állásba.
- Csavarja fel a gömböt (4) az óramutató járásával megegyezően a napelemes egységre (5), ismét teljesen akadástig.

Tárolás, tisztítás

Ha a terméket nem használja, tárolja azt mindig kikapcsolt, száraz és tiszta állapotban, szobahőmérsékleten. Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg kívül, és utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Kiszolgált termékét a környezet védelme érdekében ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem egy szakszertű gyűjtőhelyen adja le. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EK és azok módosításai által leírtaknak megfelelően kell újrahasznosítani. Az elemeket/akkumulátorokat és/vagy termékeket a felajánlott gyűjtőhelyeken adja le. A csomagolóanyag, pl. a fóliaszák gyerekek kezébe nem való. A csomagolóanyagot gyerekek számára nem elérhető helyen tárolja.



A hulladékká vált elemek/akkumulátorok hibás kezelése környezeti károkat okozhat! Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a községi gyűjtőhelyen adja le.



A terméket környezetbarát módon selejtezze le.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket. A Triman logó csak Franciaországban érvényes. A kiszolgált termék hulladékkezelési lehetőségeiről a községi és városi önkormányzatnál tájékozódhat.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 384049_2107

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.


 **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**


Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.


Obseg dobave (slika A)

- 1 x klin (1)
- 1 x distančna cev, pribl. 19 cm (2)
- 1 x distančna cev, pribl. 8 cm (3)
- 1 x krogla (4)
- 1 x solarni modul vklj. z LED-lučko in akumulatorsko baterijo, AAA/1,2 V/300 mAh (5)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki


Mere (sestavljen izdelek):
pribl. 39 x 20 cm (V x Ø) s kratko distančno cevjo,
pribl. 51 x 20 cm (V x Ø) z dolgo distančno cevjo
Napajanje z akumulatorsko baterijo:
1 x 300 mAh, 1,2 V  AAA, NiMH

 Simbol za enosmerno napetost

 Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2014/30/EU - Direktiva EMC

2011/65/EU - Direktiva RoHS

 Datum izdelave (mesec/leto):
12/2021

Predvidena uporaba

Izdelek lahko uporabljate samo v zasebne namene na prostem in ne v komercialne namene. Izdelek je primeren dekorativne namene.



Zaščita pred brizganjem vode



Ni primeren za splošno razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu.

Varnostni napotki

Pomembno: Pozorno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite!

Smrtno nevarno!

- Otroci nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.
- Izdelek ni igrača.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
- Izdelka na noben način ne smete spreminjati!
- Vira svetlobe tega svetila ni mogoče zamenjati; po koncu življenjske dobe svetlobnega vira je treba zamenjati celotno svetilo.
- Pazite, da sončne celice niso umazane ali da pozimi niso prekrite s snegom in ledom. V nasprotnem primeru se učinkovitost sončne celice zmanjša.
- Upoštevajte, da nizke temperature negativno vplivajo na življenjsko dobo akumulatorske baterije.

Opozorila za akumulatorje!

- Polnite le brezhibne in nepoškodovane akumulatorje.
- Akumulator zaščitite pred mehanskimi poškodbami. Nevarnost požara!
- Če iz akumulatorja izteče elektrolitska raztopina, preprečite stik z očmi, sluznicami in kožo. Prizadeta mesta takoj splaknite z veliko čiste vode in poiščite zdravnika. Elektrolitska raztopina lahko izzove draženje.
- Akumulatorja ali izdelka nikoli ne polnite in ne shranjujte v bližini velikih virov toplote ali odprtega ognja. Posledično bi lahko prišlo do eksplozije.

- Polnilni kontakti na akumulatorju ne smejo biti vezani s kovinskimi predmeti.
- Akumulatorja ali izdelka nikoli ne poskušajte manipulirati, spreminjati ali popravljati.



Nevarnost!

- Akumulatorja ni dovoljeno vreči v ogenj ali na njem povzročiti kratkega stika. Akumulator se lahko pregreje in eksplodira.
- Akumulatorja ni dovoljeno razstavljati.

Montaža izdelka

1. Posamezne dele vzemite iz embalaže in izdelek montirajte v skladu s sliko B.
Na izbiro imate dve možnosti: S pomočjo distančne cevi (3) izdelek doseže višino pribl. 39 cm (slika D), s pomočjo distančne cevi (2) pa višino pribl. 51 cm (slika C).
2. Vtaknite izbrano distančno cev (2) oz. (3) v predvideno odprtino solarnega modula (5) (slika B).
3. Nato vtaknite klin (1) v spodnjo stran distančne cevi (2) oz. (3) (slika B).

Postavitev izdelka

Napotek: Izdelek lahko postavite neodvisno od vira elektrike.

- Izdelek uporabljajte samo skupaj s priloženim klinom (1).
- Montiran izdelek vtaknite v tla (trata, cvetlična gredica) tako, da stabilno stoji. Ker je izdelek odvisen od sončne energije, morate pred postavitvijo upoštevati naslednje točke:
 1. Izberite mesto, kjer bo solarni modul (5) čez dan izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
 2. Izdelek namestite tako, da solarni modul (5) ni prekrit ali osenčen (drevesa, strešne sleme itd.).
 3. Poskrbite za to, da na solarni modul (5) ne bo vplival drug vir svetlobe, kot npr. vrtna ali cestna osvetljava, sicer se izdelek v mraku ne bo vključil. Upoštevajte tudi, da se mnogo virov svetlobe vklopi šele ponoči, odvisno od časa in premikanja.

Pred prvo uporabo

Napotek: Izdelek ima senzor za mrak in stikalo za vklop/izklop (5d). Trajanje svetlenja ob napolnjenosti znaša pribl. 6 do 8 ur.

- Zavrtite kroglo (4) v nasprotni smeri urnega kazalca in jo snemite s solarnega modula (5). Pred prvo uporabo potisnite stikalo za vklop/izklop (5d) na položaj ON.
- Privijte kroglo (4) v smeri urnega kazalca nazaj na solarni modul (5) in postavite izdelek na sonce.

Vklop/izklop izdelka

- Potisnite stikalo za vklop/izklop (5d) na položaj ON. Ko se stemni, se izdelek samodejno vklopi.
- Pri KL-10428 izdelek samodejno preklaplja med rdečo, zeleno in modro barvo.
Napotek: Enkrat pritisnite tipko (5f), da želeno barvo ustavite. Znova pritisnite tipko (5f), da znova aktivirate preklapljanje barv.
- Potisnite stikalo za vklop/izklop (5d) na položaj OFF. Izdelek je trajno izklopljen.

Menjava akumulatorske baterije

Napotek: Akumulatorska baterija (5b) je zasnovana za dolgotrajno delovanje. Ob dolgotrajni uporabi pa bo morda vseeno treba akumulatorsko baterijo zamenjati. Akumulatorske baterije se običajno sčasoma obrabijo in zmogljivost lahko pade. Za optimalno zmogljivost priporočamo menjavo akumulatorske baterije vsakih 12 mesecev. Akumulatorsko baterijo zamenjajte v skladu s slikami E-F.

1. Odvijte kroglo (4) proti smeri urnega kazalca.
2. Potisnite stikalo za vklop/izklop (5d) solarnega modula (5) na položaj OFF.
3. Odstranite solarni modul (5) z distančne cevi (2)/(3).
4. S pomočjo ustreznega križnega izvijača (ni v obsegu dobave) v nasprotni smeri urnega kazalca odvijte vijak (5e) na strani in odstranite ohišje (5a) s preostanka modula (slika E).

5. Akumulatorsko baterijo (5b) vzemite ven in jo zamenjajte z novo, napolnjeno akumulatorsko baterijo istega tipa (glejte »Tehnični podatki«). Pri vstavljanju akumulatorske baterije pazite na pravilno polarnost (+/-) (slika F).
6. Nato ponovno namestite ohišje (5a) in ga pritrдите z vijakom (5e) v smeri urnega kazalca.
7. Solarni modul (5) ponovno nataknite na distančno cev (2)/(3).
8. Potisnite stikalo za vklop/izklop (5d) nazaj na položaj ON.
9. Privijte kroglo (4) v smeri urnega kazalca do konca nazaj na solarni modul (5).

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelek ne uporabljate, ga izklopljenega shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Čistite le zunanjo stran z vlažno krpo za čiščenje in nato do suhega obrišite. **POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Odsluženega izdelka zaradi varovanja okolja ne zavržite med gospodinjske odpadke, temveč ga predajte na ustreznem mestu za zbiranje odpadkov.

O zbirnih mestih in njihovih odpiralnih časih se lahko pozanimajte pri pristojni upravni enoti. Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenih spremembah treba reciklirati. Baterije/akumulatorske baterije in/ali izdelek oddajte na postavljenih zbirnih mestih. Embalaža, npr. vrečke iz folije, ne sodijo v otroške roke. Embalažo shranite nedosegljivo otrokom.



Okoljska škoda zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorskih baterij! Baterij/akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo težke kovine, zato so podvržene predelavi posebnih odpadkov. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Izrabljene baterije/akumulatorske baterije zato oddajte na komunalnem zbirnem mestu.



Izdelek in embalažo zavržite na okolju prijazen način.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov.

Označeni so s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in lepenka/80–98: kompozitni materiali.

Izdelek in embalažne materiale je mogoče reciklirati, zato jih zavržite ločeno, da jih je mogoče lažje predelati. Logotip Trimran velja samo za Francijo. O možnostih odstranjevanja odsluženih izdelkov lahko izveste pri svoji občinski ali mestni upravi.


Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 384049_2107

 Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchvejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x hrot do země (1)
- 1 x distanční trubka cca 19 cm (2)
- 1 x distanční trubka cca 8 cm (3)
- 1 x koule (4)
- 1 x solární modul vč. LED diody a akumulátoru, AAA/1,2 V/300 mAh (5)
- 1 x návod k použití

Technické údaje


Rozměry (složené):


cca 39 x 20 cm (v x Ø) s krátkou distanční trubkou,


cca 51 x 20 cm (v x Ø) s dlouhou distanční trubkou

Zdroj energie akumulátoru:

1 x 300 mAh, 1,2 V  AAA, NiMH

 Symbol pro stejnosměrné napětí

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2014/30/EU – Směrnice o EMK 2011/65/EU – Směrnice RoHS

 Datum výroby (měsíc/rok): 12/2021

Použití dle určení

Výrobek je určen jen pro soukromé použití ve venkovních prostorech a není určen pro komerční využití. Výrobek je vhodný pro dekorativní účely.



Ochrana proti stříkající vodě



Není obecně určen k osvětlení místností v domácnosti.

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Přečtete si pozorně návod k použití a uschovejte si jej!

Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Tento výrobek není hračka.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nejsou povoleny žádné úpravy!
- Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněno celé svítidlo.
- Dbejte na to, aby solární článek nebyl znečištěný a v zimních měsících, aby nebyl pokrytý sněhem a ledem. Výkonost solárního článku by se tím snížila.
- Upozorňujeme na to, že nízké teploty mají negativní vliv na provozní dobu akumulátoru.

Varovné pokyny pro akumulátory!

- Nabíjejte pouze neporušené a nepoškozené akumulátory.
- Akumulátor chraňte před mechanickými poškozeními, Nebezpečí požáru!
- Pokud by z akumulátoru unikal elektrolyt, zabraňte kontaktu s očima, sliznicemi a kůží. Postižená místa oplachujte velkým množstvím čiré vody a vyhledejte lékaře. Roztok elektrolytu může vyvolat podráždění.
- Nikdy nenabíjejte ani neskladujte akumulátor nebo výrobek v blízkosti velkých zdrojů horka nebo otevřeného ohně, mohlo by to mít za následek explozi akumulátoru.

- Kontakty pro nabíjení akumulátoru nesmí být spojeny pomocí kovových předmětů.
- Nikdy se nepokoušejte s akumulátorem nebo výrobkem manipulovat, upravovat ho nebo opravovat.

Nebezpečí!

- Akumulátor nesmíte vhodit do ohně nebo ho nakrátko spojovat. Akumulátor se může přehřát a explodovat.
- Akumulátor se nesmí rozebírat.

Montáž výrobku

1. Vyjměte jednotlivé díly z obalu a sestavte výrobek dle obrázku B.
Můžete si vybrat ze dvou možností: S distanční trubkou (3) bude výrobek ve výšce cca 39 cm (obr. D), s distanční trubkou (2) ve výšce cca 51 cm (obr. C).
2. Zasuňte vybranou distanční trubku (2), resp. (3) do určeného otvoru solárního modulu (5) (obr. B).
3. Následně zasuňte hrot do země (1) do spodní strany distanční trubky (2), resp. (3) (obr. B).

Umístění výrobku

Upozornění: Výrobek lze umístit nezávisle na zdroji energie.

- Používejte výrobek jen s hrotem do země, který je součástí obsahu balení (1).
- Zasuňte sestavený výrobek do země (trávník, květinový záhon) tak hluboko, aby stál stabilně. Protože je výrobek závislý na sluneční energii, musíte před umístěním dbát na následující body:
 1. Vyberte takové místo, na němž bude solární modul (5) přes den vystaven přímému slunečnímu záření.
 2. Umístěte výrobek tak, aby solární modul (5) nebyl zakrytý nebo zastíněn (stromy, hřeben střechy atd.).
 3. Zajistěte, aby žádné jiné světelné zdroje, např. osvětlení dvora nebo pouliční osvětlení, nemohly ovlivňovat solární modul (5). Výrobek by se pak při setmění nerozsvítil. Myslete na to, že se mnoho světelných zdrojů rozsvěcí teprve uprostřed noci v závislosti na čase a pohybu.

Před prvním uvedením do provozu

Upozornění: Výrobek má soumrakové čidlo a spínač zap/vyp (5d). Při plném nabití je doba svícení cca 6 až 8 hodin.

- Vyšroubujte kouli (4) proti směru hodinových ručiček ze solárního modulu (5). Před prvním uvedením do provozu posuňte spínač zap/vyp (5d) do polohy ON.
- Zašroubujte kouli (4) ve směru hodinových ručiček až k dorazu zpět na solární modul (5) a výrobek umístěte na slunce.

Zapnutí/vypnutí výrobku

- Posuňte spínač zap/vyp (5d) do polohy ON. Při setmění se výrobek automaticky zapne.
- U výrobku KL-10428 se automaticky střídají barvy: červená – zelená – modrá.
Upozornění: Jedním stisknutím tlačítka (5f) zachováte požadovanou barvu. Opětovným stisknutím tlačítka (5f) znovu aktivujete střídání barev.
- Se začátkem rozednění nebo při prázdném akumulátoru se výrobek automaticky vypne.
- Posuňte spínač zap/vyp (5d) do polohy OFF. Výrobek je trvale vypnutý.

Výměna akumulátoru

Upozornění: Akumulátor (5b) je dimenzován na dlouhodobý provoz. Po dlouhém používání však může být nutné vyměnit akumulátor. Akumulátory podléhají přirozenému opotřebení a jejich výkon se může zhoršit. Pro docílení optimálního výkonu by se měly akumulátory každých 12 měsíců vyměnit. Vyměňte akumulátor podle obrázků E-F.

1. Odšroubujte kouli (4) proti směru hodinových ručiček.
2. Posuňte spínač zap/vyp (5d) solárního modulu (5) do polohy OFF.
3. Sundejte solární modul (5) z distanční trubky (2)/(3).
4. S pomocí vhodného křížového šroubováku (není součástí balení) povolte šroub (5e) na proti směru hodinových ručiček a sundejte kryt (5a) ze zbytku modulu (obr. E).

5. Vyjměte akumulátor (5b) a vložte nový nabitý akumulátor stejného typu (viz „Technické údaje“). Při vkládání akumulátoru dbejte na správnou polaritu (+/-) (obr. F).
6. Následně nasad'te kryt (5a) zpět a zafixujte jej šroubem (5e) ve směru hodinových ručiček.
7. Nasuňte solární modul (5) zpět na distanční trubku (2)/(3).
8. Posuňte spínač zap/vyp (5d) zpět do polohy ON.
9. Zašroubujte kouli (4) ve směru hodinových ručiček zpět na solární modul (5) až k dorazu.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy vypnutý, suchý a čistý při pokojové teplotě. Z vnějšíku čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte svůj výrobek do odpadu v případě, že dosloužil, ale odнесите jej na profesionální místo k likvidaci. O sběrných místech a jejich otevírací době se můžete informovat u příslušné místní správy.

Vadné nebo použité baterie/akumulátory musejí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími změnami. Odevzdejte baterie/akumulátory a/nebo výrobek prostřednictvím nabízených sběrných zařízení. Balicí materiály jako např. fóliové pytle nepatří do rukou dětí. Uchovávejte balicí materiál mimo dosah dětí.



Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



Výrobek a obal zlikvidujte ekologicky.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty/20–22: papír a karton/80–98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí pouze pro Francii. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, jsou k dispozici u místní nebo městské správy.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.


Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 384049_2107

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x hrot do zeme (1)
- 1 x dištančná rúrka cca 19 cm (2)
- 1 x dištančná rúrka cca 8 cm (3)
- 1 x guľa (4)
- 1 x solárny modul vrátane LED diódy a akumulátora, AAA/1,2 V/300 mAh (5)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje


Rozmery (v zasunutom stave):


cca 39 x 20 cm (v x Ø) s krátkou dištančnou rúrkou,

cca 51 x 20 cm (v x Ø) s dlhou dištančnou rúrkou

Napájanie akumulátora:


1 x 300 mAh, 1,2 V  AAA, NiMH

 Symbol pre jednosmerné napätie

 Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2014/30/EU - Smernica o elektromagnetickej Kompatibilite

2011/65/EÚ - Smernica RoHS

 Dátum výroby (mesiac/rok):
12/2021

Určené použitie

Výrobok je určený len na súkromné použitie v exteriéri a nie je určený na komerčné použitie. Výrobok je vhodný na dekoratívne účely.



Ochrana proti striekajúcej vode



Výrobok nie je vhodný na všeobecné osvetlenie priestorov v domácnosti.



Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Výrobok nie je hračka.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá nahradiť, keď zdroj svetla dosiahne koniec životnosti, musí sa nahradiť celé svietidlo.
- Dbajte na to, aby sa solárny článok neznečistil alebo nebol v zime pokrytý snehom a ľadom. V opačnom prípade sa zníži výkonnosť solárneho článku.
- Nezabudnite, že nízke teploty majú negatívny vplyv na životnosť akumulátora.



Výstražné pokyny pre akumulátor!

- Nabíjajte len neporušené a nepoškodené akumulátory.
- Akumulátor chráňte pred mechanickým poškodením. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Ak z akumulátora vytečie elektrolytický roztok, zabráňte kontaktu s očami, sliznicami a pokožkou. Postihnuté miesta ihneď vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a vyhľadajte lekára. Elektrolytický roztok môže vyvolať podráždenia.

- Akumulátor alebo výrobok nikdy nenabíjajte a neskladujte v blízkosti veľkých zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa, mohlo by to mať za následok explóziu akumulátora.
- Nabíjacie kontakty na akumulátore sa nesmú spájať pomocou kovových predmetov.
- Nikdy sa nepokúšajte manipulovať s akumulátorom alebo výrobkom, modifikovať ho alebo opravovať.

Nebezpečenstvo!

- Akumulátor sa nesmie hádzať do ohňa alebo skratovať. Akumulátor sa môže prehriať a explodovať.
- Akumulátor sa nesmie rozoberať.

Montáž výrobku

1. Z obalu vyberte jednotlivé diely a zmontujte výrobok podľa obrázku B.
Máte pritom na výber dve možnosti: Použitím dištančnej rúrky (3) bude mať výrobok výšku cca 39 cm (obr. D), použitím dištančnej rúrky (2) cca 51 cm (obr. C).
2. Zasuňte zvolenú dištančnú rúrku (2), príp. (3) do pripraveného výrezu solárneho modulu (5) (obr. B).
3. Následne zasuňte hrot určený do zeme (1) do spodnej strany dištančnej rúrky (2), príp. (3) (obr. B).

Postavenie výrobku

Upozornenie: Výrobok je možné postaviť nezávisle od zdroja napájania.

- Výrobok používajte len s dodaným hrotom do zeme (1).
- Zmontovaný výrobok zasuňte do zeme (trávnik, kvetinového záhona) dostatočne hlboko, aby stabilne stál. Pretože výrobok je odkázaný na slnečnú energiu, musíte pred jeho postavením zvážiť a dodržať nasledujúce body:
 1. Vyberte miesto, na ktorom bude slnečný modul (5) počas dňa vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
 2. Výrobok umiestnite tak, aby nebol slnečný modul (5) zakrytý alebo zatienený (stromami, hrebeňmi striech a pod.).

3. Zabezpečte, aby na solárny modul (5) nevpýval iný svetelný zdroj, napr. osvetlenie dvora alebo ulice, pretože inak sa výrobok nezapne za šera. Majte na zreteli, že mnohé svetelné zdroje sa zapínajú až uprostred noci v závislosti od času a pohybu.

Pred prvým uvedením do prevádzky

Upozornenie: Výrobok je vybavený senzorm na zapínanie v šere a spínačom na zapínanie/vypínanie (5d). Dĺžka svietenia je pri plnom nabití cca 6 až 8 hodín.

- Odskrutkujte guľu (4) od solárneho modulu (5) otáčaním gule proti smeru hodinových ručičiek. Pred prvým uvedením do prevádzky uveďte spínač na zapínanie/vypínanie (5d) do polohy ON.
- Otáčaním gule (4) v smere hodinových ručičiek guľu opäť pevne naskrutkujte na solárny modul (5) až na doraz a výrobok postavte na slnečné miesto.

Zapnutie/vypnutie výrobku

- Spínač na zapínanie/vypínanie (5d) uveďte do polohy ON. Po zotmení sa výrobok automaticky zapne.
- Pri modeloch KL-10428 sa automaticky menia farby v kombinácii červená - zelená - modrá.
Upozornenie: Stlačte tlačidlo (5f) raz, ak chcete ponechať požadovanú farbu. Opätovne stlačte tlačidlo (5f), aby sa opäť aktivovala výmena farby.
- Pri rozjasnení alebo vybitom akumulátore sa výrobok automaticky vypne.
- Spínač na zapínanie/vypínanie (5d) uveďte do polohy OFF. Výrobok je natrvalo vypnutý.

Výmena akumulátora

Upozornenie: Akumulátor (5b) je konštruovaný na dlhodobú prevádzku. Avšak v prípade dlhodobého používania môže byť potrebná výmena akumulátora. Akumulátory podliehajú prirodzenému opotrebeniu a ich výkon sa môže postupne znižovať. Na dosiahnutie optimálneho výkonu by sa mali akumulátory vymieňať každých 12 mesiacov. Akumulátor vymeňte tak, ako je znázornené na obrázkoch E - F.

1. Guľu (4) odskrutkujte otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
2. Spínač na zapínanie/vypínanie (5d) solárneho modulu (5) uveďte do polohy OFF.
3. Vyberte solárny modul (5) z dištančnej rúrky (2)/(3).
4. Pomocou vhodného krížového skrutkovača (nie je v rozsahu dodávky) uvoľnite skrutku (5e) na otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte puzdro (5a) zo zvyšku modulu (obr. E).
5. Vyberte akumulátor (5b) a nahraďte ho novým, nabitým akumulátorom rovnakého typu (pozri „Technické údaje“). Pri vkladani akumulátora dodržujte správnu polaritu (+/-) (obr. F).
6. Následne opäť nasadíte puzdro (5a) a upevníte ho zaskrutkovaním skrutky (5e) v smere hodinových ručičiek.
7. Solárny modul (5) opäť nasadíte na dištančnú rúrku (2)/(3).
8. Spínač na zapínanie/vypínanie (5d) uveďte opäť do polohy ON.
9. Otáčaním guľu (4) v smere hodinových ručičiek guľu opäť pevne naskrutkujte na solárny modul (5) až na doraz.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy vypnutý, suchý a čistý pri izbovej teplote. Zvonka čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte svoj výrobok do domáceho odpadu, ak doslúžil, ale odneste ho na špecializovanú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať na vašej príslušnej miestnej správe.

Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES a jej zmenami. Vráťte batérie/akumulátory a / alebo výrobok prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení. Obalové materiály, ako napr. plastové vrecká, nepatria do rúk defom. Uchovávajte obalový materiál mimo dosahu detí.



Škody na životnom prostredí nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Výrobok a obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b)

s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty/20 - 22: papier a lepenka/80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Logo Triman je len pre Francúzsko. Možnosti likvidácie doslúženého výrobku sa dozviete na vašej správe obci alebo mesta.

Pokyny k záruke a priebehu servisu


Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 384049_2107

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**


Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)


- 1 x Erdspieß (1)
- 1 x Distanzrohr ca. 19 cm (2)
- 1 x Distanzrohr ca. 8 cm (3)
- 1 x Kugel (4)
- 1 x Solarmodul inkl. LED und Akku,
AAA / 1,2V / 300 mAh (5)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße (zusammengesteckt):
ca. 39 x 20 cm (H x Ø) mit kurzem Distanzrohr,
ca. 51 x 20 cm (H x Ø) mit langem Distanzrohr,
Energieversorgung Akku:

1 x 300 mAh, 1,2V  AAA, NiMH

 Symbol für Gleichspannung

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU – EMV Richtlinie

2011/65/EU – RoHS Richtlinie

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Außenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden. Der Artikel ist zu Dekorationszwecken geeignet.



Spritzwassergeschützt



Nicht zur allgemeinen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauernende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Sonst verringert sich die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.
- Beachten Sie, dass kalte Temperaturen einen negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer haben.

Warnhinweise Akku

- Laden Sie nur intakte und unbeschädigte Akkus.
- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Brandgefahr!
- Sollte aus dem Akku und dem Artikel Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.

- Laden und lagern Sie den Artikel niemals in der Nähe von großen Hitzequellen oder offenem Feuer, dies könnte eine Explosion des Akkus zur Folge haben.
- Die Ladekontakte am Akku dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.
- Versuchen Sie niemals, einen Akku oder den Artikel zu manipulieren, modifizieren oder zu reparieren.

Gefahr!

- Der Akku darf nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Der Akku darf nicht auseinandergenommen werden.

Artikel montieren

1. Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung und montieren Sie den Artikel gemäß Abbildung B.
Sie haben hier zwei Auswahlmöglichkeiten: mittels des Distanzrohres (3) kommt der Artikel auf eine Höhe von ca. 39 cm (Abb. D), mittels des Distanzrohres (2) auf eine Höhe von ca. 51 cm (Abb. C).
2. Stecken Sie das ausgewählte Distanzrohr (2) bzw. (3) in die vorgesehene Aussparung des Solarmoduls (5) (Abb. B).
3. Stecken Sie anschließend den Erdspieß (1) in die Unterseite des Distanzrohres (2) bzw. (3) (Abb. B).

Artikel aufstellen

Hinweis: Der Artikel lässt sich unabhängig von einer Stromquelle aufstellen.

- Verwenden Sie den Artikel nur mit dem mitgelieferten Erdspieß (1).
- Stecken Sie den montierten Artikel so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass er stabil steht. Da der Artikel auf Sonnenenergie angewiesen ist, müssen Sie vor dem Aufstellen folgende Punkte bedenken und beachten:
 1. Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarmodul (5) tagsüber direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.

2. Positionieren Sie den Artikel so, dass das Solarmodul (5) nicht bedeckt oder beschattet wird (Bäume, Dachfirst etc.).
3. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul (5) nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich der Artikel sonst in der Dämmerung nicht einschaltet. Bedenken Sie, dass viele Lichtquellen erst mitten in der Nacht zeit- und bewegungsabhängig einschalten.

Vor der Erstinbetriebnahme

Hinweis: Der Artikel verfügt über einen Dämmerungssensor und einen Ein- / Aus-Schalter (5d). Die Leuchtdauer beträgt bei voller Aufladung ca. 6 bis 8 Stunden.

- Drehen Sie die Kugel (4) gegen den Uhrzeigersinn von dem Solarmodul (5) ab. Schieben Sie vor der Erstinbetriebnahme den Ein- / Aus-Schalter (5d) auf Position ON.
- Drehen Sie die Kugel (4) im Uhrzeigersinn auf Anschlag wieder auf dem Solarmodul (5) fest und stellen Sie den Artikel in die Sonne.

Artikel ein- / ausschalten

- Schieben Sie den Ein- / Aus-Schalter (5d) auf Position ON. Bei Einbruch der Dunkelheit schaltet sich der Artikel automatisch ein.
- Bei KL-10428 erfolgt ein automatischer Farbwechsel von Rot - Grün - Blau.

Hinweis: Drücken Sie die Taste (5f) einmal, um die gewünschte Farbe anzuhalten.

- Drücken Sie die Taste (5f) erneut, um den Farbdurchlauf erneut zu aktivieren.
- Bei einsetzender Helligkeit oder leerem Akku schaltet sich der Artikel automatisch aus.
- Schieben Sie den Ein- / Aus-Schalter (5d) auf Position OFF. Der Artikel ist dauerhaft ausgeschaltet.

Akku wechseln

Hinweis: Der Akku (5b) ist für einen langen Betrieb ausgelegt. Es kann jedoch bei einer langen Nutzungsdauer erforderlich sein, den Akku zu wechseln. Akkus unterliegen einem natürlichen Verschleiß und die Leistung kann nachlassen. Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten die Akkus alle 12 Monate ausgetauscht werden. Wechseln Sie den Akku gemäß den Abbildungen E-F.

1. Schrauben Sie die Kugel (4) entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
2. Schieben Sie den Ein- / Aus-Schalter (5d) des Solarmoduls (5) auf Position OFF.
3. Entfernen Sie das Solarmodul (5) vom Distanzrohr (2) / (3).
4. Lösen Sie die beiden Schrauben (5e) mithilfe eines geeigneten Kreuzschlitzschraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie das Gehäuse (5a) vom Rest des Moduls (Abb. E).
5. Entnehmen Sie den Akku (5b) und ersetzen Sie ihn durch einen neuen, geladenen Akku desselben Typs (siehe „Technische Daten“). Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polarität (+ / -) (Abb. F).
6. Setzen Sie anschließend das Gehäuse (5a) wieder auf und fixieren Sie dieses mit den beiden Schrauben (5e) im Uhrzeigersinn.
7. Stecken Sie das Solarmodul (5) wieder auf das Distanzrohr (2) / (3).
8. Schieben Sie den Ein- / Aus-Schalter (5d) wieder auf Position ON.
9. Drehen Sie die Kugel (4) im Uhrzeigersinn auf das Solarmodul (5) bis zum Anschlag wieder fest.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer ausgeschaltet, trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch von außen reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Werfen Sie Ihren Artikel, wenn er ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie ihn einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder den Artikel über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 384049_2107

- (DE)** Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- (AT)** Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at
- (CH)** Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: KL-10427, KL-10428

IAN 384049_2107

